1949 no 21

على هامشمار

جريدة حزب العمال الموحد

ملحق باللغة العربية

الثمن ١٠ ملات

العدد ٢١ - ٢٢ كانون ثاني ١٩٤٩

كيف يجب على العرب ان يصوتوا

بقلم بولس فرح

«على هامشمار» : جاءتنا الكلمة التالية من الزميل بولس فرح المناضل المخلص في سبيل المصالح العربية الحقة . وننشرها بنصها وفصها شاكرين الاخ بولس نشاطه آملين باقتناع القراء بما يسوقه اليهم الرفيق بولس فرح المشهور بصفاء النية والاخلاص لمبادئه الشريفة .

كثرت الدعايات الانتخابية في الاونة الاخيرة من جانب الاحزاب اليهودية في البلاد وستزداد هذه الدعايات شدة كلما اقتربنا من موعد الانتخابات العامة القادمة . ونشطت كافة الفئات والهيئات والاحزاب والشخصيات تعمل جادة لاكتساب اصوات الناخبين في المعركة الانتخابية ، وخاصة اكتساب اصوات الناخب العربي .

والاخير كما هو معلوم يشترك لاول مرة في تاريخ حياة قومه في انتخاب ممثليه الذين سيعطيهم الحق بان يتكلموا باسمه ويدافعوا عن حقوقه ويعبروا عن امانيه بعد ما عانى من المصائب والمشاق في خلال السنة المنصرمة خاصة وفترة الانتداب البريطاني عامة . والناخب العربي على وجه خاص يعاني ازمة نفسية حادة واضطراب فكري مستمر وحيرة كبيرة للاسباب التالية : —

اولا ، لانه لا يتمتع بنفس الحقوق ولا يطلب منه ان يقوم بنفس الواجبات التي يتمتع بها او التى يقوم بها الناخب اليهودي .

ثانيا ، تدهور مجتمعه الخاص تدهورا تاما بانهيار مؤسساته الخاصة الاجتماعية والسياسية والثقافية والادبية .

ثالثا ، فقدانه علاقاته القديمة وزوال القيم الاجتماعية التي كان يؤمن بها ، وظهور قوي اجتماعية جديدة لم يستطع لحد الان ان يفهمها تمام الفهم ، او ان يدرك اغراضها ومراميها ويستوحي نضاله منها وينظم حياته على اسسها .

رابعا . [illegible]ور شخصيات سياسية جديدة يهودية وعربية ليس لها [illegible]يخ سياسي سابق تفرض نفسها عليه فرضا اكثر [illegible]ن تعمل على اقناعه وافهامه مصالحه .

(البقية على الصفحة ٣)

انتخبوا قائمة الكتلة الشعبية العربية

ت

كيف فشل اجتماع انتخابي ؟

اخذت الاخبار تتوارد والناس في هرج ومرج وبعض الداعين يخوضون في شوارع وادي النسناس داعين الى عقد اجتماع .

ويتساءل سائل « مع من هذا الاجتماع ياترى » ويجيبه مجيب « الا تعلم انه مع شخصية مهمة ! مع وزير الاقليات » وماذا سيكون فحوى هذا الاجتماع « سيكون البلسم والشفاء لكل انسان وهو كيف يستطيع جلب عائلته واخيه وابيه من الخارج » « ومن هم الداعون الى هذا الاجتماع ؟ » « الا تعلم ان الداعين شخصيات مهمة لها ماض مجيد في فن الدعاية والاعلان عن كل اجتماع يعقد وعن كل بضاعة تنزل الى السوق فيعطونها من الدعاية والاعلان حسب ما يتقاضون عليها من اجر !؟ » ولعل انشط داعية في المدة الاخيرة هو السيد نقولا القنواتي الذي رأى بنظره السديد وعبقريته النفاذة انه ليس من وراء الارجون اية فائدة تذكر لا سيما اذاقيست بقائمة «السفارادیم» فلماذا لا يدع[...] وهل في ذلك عيب !! ولعل اعظم داعية لهذا الاج[...] الضخم الفخم صاحب العمارات الضخمة الفخمة والقص[...] الشاهقة الذي يشغل عمالا كثيرين باجرة غير ك[...] ولعله من اجلى مظاهر الديمقراطية الحقة ان دع[...] الشخصيات الكبيرة قبل وقت الغداء والشخصيات الصغ[...] بعد وقت الغداء .

وقد اجتمع الناس في عمارة المطران لا لش[...] الا ليسألوا عن مصير الاب والاخ . وينتظرون [...] الخلاص . وهنا وقف الخطباء فقام جريس افن[...] الخوري وجال فصال ثم افاض واطنب في م[...] الوزير وصفاته الحمودة . ثم انتصب بعدها المحامي المش[...] جوج معمر الذي اصبح في ايام رحيل الاهالي الم[...] من حي عباس — ذلك الرحيل الذي دعا اليه لاسب[...]

(البقية على الصفحة ٣)

هذه اشارة

(الكتلة الشعبية العربية)

المتحالفة مع :

حزب العمال الموحد-مابام

حرف

☆ ت ☆

ת

القائمة التى تناضل :

— لاجل توفير العمل للعاطلين

— لاجل اطلاق سراح المعتقلين الابرياء

— لاجل حق اللاجئين في الرجوع الى البلاد

— لاجل ارجاع الاملاك المصادرة بلا حق

— لاجل اخاء الشعوب

حزب العمال الموحد

يطالب بحريه الدعاية في المناطق العربية

طالب الرفيق برل ربطور نائب حزب ال[...] الموحد في مجلس الشورى الاسرائيلي في جلسته المن[...] في ٦ الجاري بالغاء الحظر على الدعاية الشفاهية ا[...] قد فرض على مناطق عربية معينة بمناسبة الانتخا[...] القادمة . واشار الرفيق ربطور الى الضرر السي[...] الشديد الذي ينشأ عن مثل هذا التحظير غير الديمقرا[...] وطالب وزير الداخلية ولجنة الانتخابات باتخاذ الوس[...] اللازمة لرفع هذا التحظير ولاستئناف النظر في الم[...] كي يتمكن الجمهور من القيام بالتوجيه الحر والدعاي[...] جميع الطرق العادية المتبعة . واما الرفيق د. بارنير [...] ايضا من مندوبي حزب العمال الموحد في مجلس الشو[...] فقد عارض في جلسة المجلس المنعقدة في ٣٠ من كا[...] الاول فرض اي تقييد او تحديد على الدعاية الشف[...] معبرا بانه ليس من الممكن تجاهل الفروق القائمة [...] آراء الاحزاب المختلفة بما يتعلق بموقفها من المواض[...] المطروحة على بساط البحث . هذا وقد طالب الر[...] ربطور باجراء البحث السريع بالاشاعات التي مفا[...] ان هناك مفاوضات تدور بين حكومة اسرائيل وا[...] عبدالله . هذا وقد استجوب اعضاء حزب العمال المو[...] اثناء جلسات سابقة لمجلس الشورى بصدد نهب الام[...] العربية وتخريب قرى عربية .

، الرفيق ابراهيم بن صور ،

ممثل وزارة العمل والانشاء في الناصرة

ا كتب اليك لا بصفتك ممثلا رسميا لوزار ل في الناصرة بل كعامل وصديق مخلص ساعد ، هنا كثيرا في محنتهم ابان هذه الايام العصيبة .

تقترب الان الانتخابات العامة في الدولة وما مده لمستقبلهم ويسود العمال شعور عما ستأتي عنها الانتخابات لا كعمال فحسب بل كعرب ايضا .

وانهم في هذه المرحلة يرون ان من حقهم ان وك بصفتك رفيقا للعمال وقد ساعدتهم كثيراً في الماضي سئلة التالية :—

١ـ ما هي الطريقة المثلى لتأمين حقوقهم في قبل .

٢ـ ما الحزب الذي تنتمي اليه وما هو برنامجه نائي .

٣ـ ما الذي يؤمن حقوق العامل العربي وما ب منهم هذا الحزب .

لا استطيع الا ان انتقدك وانتقد حزبك اذ لم ا نفس الجهود للقيام في ترتيب الدعايات والمظاهرات فوف الجماهير في الناصرة كما فعلتم في مضامير الاعمال ائية النافعة لمكافحة البطالة في صفوف العمال وايجاد ال المنتجة لهم والمدافعة عن العمال وتقوية منظماتهم .

ومن المؤسف ان جريدتكم «عل هامشمار» لم تصدر ذه الاونة ماعدا مرتين فقط ان هذا الاهمال قد فراغا في صفوف الاهلين هنا وجهلا عن حقيقة د الاحزاب اليسارية كما انه سبب كذلك تبلبلا ا بينهم .

وقد تمت بمساعدة مساعيكم عصبة التحرر الوطني ذا البلد وتمت من قليلين من الاعضاء الى منظمة ستهان بها الا ان عددا كبيرا من المثقفين والعمال في لم ينضموا الى عضوية العصبة حتى اليوم ولايمكنهم بها فقد حان الوقت لازاحة الضباب المخيم على نة الواقعة كي يعلم الناصريون الى اي جانب يجب نفوا وعلى من يستطيعون الاتكال في المستقبل ازاء طدامات المتزايدة من جانب الرجعية اليهودية بية معا .

اني اترقب جوابك الشخصي بالسرعة الممكنة

سعيد عبود

***

* ان عامل اسمه ... في قد استطاع ، يومين في الشهر بـ... ١٥ قرشاً لليوم الواحد ما اراد ان يقبضها قال له سكرتير اتحاد عمال ين في عكا: اشتغلت يومين سعر اليوم ٢٥ قرشاً اكلك هذا الشهر نصف جنيه فنكون خالصين؟

رد الاخ ابراهيم بن صور

ايها الاخ

اشكرك على اسئلتك القيمة فسانحصر في ردي هذ في شرح سياسة حزب العمال الموحد العمالية .

انه من الخطأ القول بان ما استطعت عمله من أجل عمال الناصرة كان عملا قد انفردت فيه بصفتي موظفاً حكومياً فقط . وان تمكنت من القيام بامر من الامور في سبيل تقوية الحركة العمالية في الناصرة فكان ذلك بفضل تأييد القوة التي كانت تسندني أي قوة حزب العمال الموحد .

اما انتقادك ايها الرفيق فيما يخص اهمال حزبنا القيام باعمال الدعاية فهو على جانب من الحقيقة . ومما لا مرية فيه ان الغير قد انتهزوا الفرص السانحة للقيام بالدعايات منها اصدار الجرائد باللغة العربية .

غير ان حزب العمال الموحد قدر وحبذ الاعمال الاكثر اهمية وغناء ونفعاً وفضلها على الكلام وقد ادركنا انه قد حان الوقت لتنفيذ ما كنا نكتبه على صفحات جرائدنا ومنشوراتنا عن تعاون العمال اليهود والعرب تنفيذاً عملياً . فقد ترك الكثيرون من اعضاء حزب العمال الموحد اقلامهم وتقلدوا عوضاً عنها المراكز والمهام الكبيرة ذات الشأن الفعال التي امكنهم بواسطتها ان يقدموا المعونة الملموسة للحركة العمالية العربية

واذا ما تمكن حزب العمال الموحد من ايجاد العمل للعمال العاطلين واذا ما نجح في الحصول على الاف الجنيهات بواسطة وتدخل وزارة العمل من شركات النفط لعائلات العمال . واذا ما استطاع تحقيق مساواة الاجور بين عمال الناصرة والعمال اليهود وترقية مقام العامل ورفع شأنه وشأن منظماته عامة فما ذلك كله الا برهان ناصع وتفسير حي لمبادئ حزب العمال الموحد . واننا لعلى يقين بان عمال الناصرة سوف يذكرون في يوم الانتخابات الفاصلة اعضاء حزب العمال الموحد الذين وقفوا الى جانبهم حتى الان والذين سيظلون الى جانبهم في المستقبل ايضاً .

ת

الكتلة الشعبية العربية

ت

ان الكثيرين من عمال الناصرة لا يميزون بين حزب العمال الموحد وبقية الاحزاب اليسارية وذلك يعود الى اسباب مختلفة منها عدم وجود الفرق المحسوس فيما يختص بالبرامج العامة بالنسبة الى العرب .

اما بالنسبة الى الجماهير اليهودية وقد حصل حزب العمال الموحد في الانتخابات الاخيرة على ٩٠ بالمائة من الاصوات التي اعطيت لاحزاب اليسار اليهودي وذلك يدل على ثقة جماهير العمال والكادحين عامة بهذا الحزب .

وقد اعطوا جماهير العمال والفلاحين اليهود اصواتهم لحزب العمال الموحد بفضل الاعمال الانشائية التي قام بها وبفضل دفاعه المجيد على مصالح الكادحين واذا لم تحصل بقية الاحزاب اليسارية الا على عدد محدود جدا من الاصوات فلانها كانت بعيدة عن الشعب ومفاهيمه وامانيه العادلة .

وينبغي ان يعلم رفاقنا من عمال الناصرة ان الذين وقفوا بجانبهم انما هم اعضاء من حزب العمال الموحد .

ان الحزب العمالي اليهودي اليميني المعروف بحزب «الماباي» له القوة والقدرة على مساعدة العامل العربي لكنه لم يبد رغبة صحيحة في خدمة مصالحه .

ولا تستطيع الاحزاب اليسارية الصغيرة ا اصدار البيانات والتصاريح لضعفها وقلة نفوذها لدى الشعب اليهودي .

فان يوجد حزب تتوفر لديه القوة والرغبة الحقة والكفاآت اللازمة التي من شأنها ان تجعله حليفا امينا يمكن للجماهير العربية الاتكال عليه فهو حزب العمال الموحد الذي يبلغ عدد اعضائه الالوف المؤلفة من العمال والفلاحين .

واني لعلى يقين ايها الرفيق بانك وغيرك من العمال العرب في الناصرة تدركون ما ستكون عليه حالة الحركة العمالية العربية اذا تمكن حزب الماباي السيطرة على وزارة العمل التي يرأسها وزير من رفاق حزبنا واما من جهة اخرى فان الفوز الاكبر للحركة العمالية العربية سيكون عند حصول حزب العمال الموحد على مراكز حكومية اضافية كنتيجة الانتخابات .

انك ايها الرفيق مدعو للنزول معنا في هذه المعركة الانتخابية مع سائر رفاقنا الكثيرين من عمال الناصرة واننا نرجوكم جميعا اعطاء اصواتكم للقائمة العربية المتحالفة معنا .

قائمة الكتلة الشعبية العربية

وختاما اقبلوا تحياتي الاخوية

ابراهام بن صور

عمال يافا

يؤيدون الكتلة الشعبية العربية

بعد دخول الجيش مدينة يافا انشأت الحكومة الاسرائيلية لجنة من العرب لتشرف على احوال البلد وقد قامت اللجنة ببعض الاعمال ثم فوجئت البلد يوما بدعاية واسعة النطاق وهي ان الجمعية العمومية للهستدروت اوعزت لبعض الاشخاص ان يقوموا بفتح ناد للعمال يسمى « نادي اتحاد عمال فلسطين » ومن ضمن البرنامج الذي وعد به هذا الاتحاد جمع العمال وتوحيد كلمتهم ووحدة صفوفهم وتأمين العمل لهم مع دفع اجورهم ومساواتهم بالعمال اليهود من جميع الوجوه كما انه تعهد النادي بان يفتح عيادة طبية مجانية للعمال وذويهم وبافتتاح صفوف للدراسة وتعليم اللغتين العربية والعبرية . وكم كان اسفنا وخيبة املنا شديدة عندما سمعنا تلك الوعود التي سمعناها مرارا وتكرارا وهي المساواة والصيانة والتامين وما اليها من اقوال جوفاء وما قيلت الا لغاية في انفس قائليها لا اكثر ولا اقل حتى يئس بعض العمال ممن يهمهم الامر من تحقيق تلك الوعود ورأوا بام اعينهم كيف ان العمل بدأ يتقلص شيئا فشيئا والبطالة اخذت تنتشر كما ان الاجور التي وعد كثيرا بتحسينها لا تزال كما كانت عليه حتى جمعوا اخوانهم بالعمل وخصوصا العمال الذين كانوا مندمجين في الاحزاب العمالية سابقا وقرروا القيام باحياء فكرة الحزب الاشتراكي الذي كانوا مندمجين فيه في السابق سرا خوفا من بطش السلطات الاستعمارية . ولا يسعني الا ان اشكر حزب مابام على المساعدة . التي ابداها نحو العمال في يافا وتأييده اشتراك العرب في الانتخابات بصورة مستقلة

البقية على الصفحة الرابعة

كيف يجب على العرب ان يصوتوا (بقية)

خامسا ، نشاط العناصر السياسية القديمة المفلسة التي كانت مسؤولة بشكل غير مباشر عن الوضع الحاضر والمرتبطة مع الرجعية المحلية والخارجية ارتباطا وثيقا في تجديد حيرة الناخب العربي بدعوتها له بالامتناع عن الاشتراك في الانتخابات والوقوف منها موقفا سلبيا ، هذا لابعاده عن نشاط البلاد السياسي الديمقراطي وعزله عن الجماهير اليهودية الغفيرة والقوى الاجتماعية الجديدة الناشئة .

هذا برأينا ما يحلل اسباب الازمة النفسية والاضطراب الفكري والحيرة الكبيرة التي تسيطر على الناخب العربي ، وهو على ابواب اول نشاط سياسي جماهيري في دولة اسرائيل. ان ينبذوا السلبية جانبا هذه السياسة التي جرت على الشعب العربي اكثر ما عرفه شعب في تاريخه من مصائب وويلات ومحن . ندعوه ان يصوت للقائمة الانتخابية التي تتساوق مع تفكيره وتنسجم مع مصالح الجماهير العربية واليهودية معاً وتؤدي مباشرة الى خدمة ابناء قومه وغيرها من القوميات . لان الوطنية الحقيقية هي التي تعمل على خدمة القومية الخاصة دون ان تضر بمصالح القوميات الاخرى بل تعززها وتتعاون معها ضد قوى الظلام .

ان برامج الاحزاب ايها الناخب العربي ان كانت عربية صرفة او عربية يهودية يجب ان يكون لها شان جليل في تقديرك فالأحزاب الرجعية كما ظهر من برامجها لم تستطع ان ترتبط ببرامج واضحة صريحة بالنسبة الى الناخب العربي فهي غامضة مبهمة تنقصها الالتزامات الصريحة تجاه الاقلية العربية في دولة اسرائيل وهي لذلك لا تستحق اهتمامك ولا تقديرك . اما تلك العناصر والكتل المخلصة في موقفها تجاه الشعب العربي واليهودي معا فقد تجلت الصراحة والوضوح والامانة في برامجها وقد اخذت على نفسها التزامات هي في مصلحة الشعبين ورقيهما وتقدمهما . فحاول ان تساند وتظاهر هذه العناصر حتى تستطيع ان تجد لك معينا وسندا في جهاز الدولة يخفف ما تعانيه من مصاعب وآلام في الوقت الحاضر ، حتى تضمن لك الحرية السياسية والاقتصادية والفكرية لك ولافراد شعبك من عمال وفلاحين ومثقفين بالتعاون مع العمال والمزارعين والمثقفين المخلصين من افراد الشعب الاسرائيلي .

بولس فرح

الكتلة الشعبية العربية

ت

بعد زوال الاستعمار البريطاني من القسم الاسرائيلي في فلسطين .

وقد اتينا بكلمتنا هذه لنحذر المواطن العربي وندعوه ليأخذ زمام امره بيده ، ليحذره من دعاة السلبية المفلسين الذين لا يخدمونه ولا يخدمون مصالحه من دعوتهم هذه ولو انهم يلبسون مسوح البراءة والوطنية والاخلاص ، وهم بالحقيقة ان ارادوا ام ابوا دعاة للاستعمار البريطاني في بلادنا ، دعاة ضد تفاهم الشعبين وتعاونهما دعاة ضد الاستقرار والسلام والحرية . وتدعو الجماهير العربية العمال والفلاحين والمثقفين المخلصين وهم يؤلفون اليوم الاكثرية الساحقة من المجتمع العربي

كيف فشل اجتماع انتخابى « بقية »

وطنية صادقة — قد اصبح كما قلت من اكبر هواة فن جمع السجاجيد والتحف النادرة وبذلك حول بيته العامر من مسكن متواضع الى متحف ممتاز يحوي فاخر السجاجيد على انواعها المختلفة وهو في ذلك لم يدع اية فرصة الا واقتنصها في سبيل حفظ هذه التحف النادرة من السرقة والضياع من البيوت المتروكة . لقد قام جورج معمر وتكلم بلغة الوطنية والدفاع عن مصالح العرب ، فاجاد وابدع واتقن ... نع .

وهنا ... ناجأة الكبرى . فقد قام شاب وعرفنا انه بعث ... ن قبل حزب آخر وكان القصد من نهوضه افساد ... الوزير المحترم . وطلب الكلام فاتيح له ... رادة العريف ، فقال « اسمعوا ياجماعة ! ... ربدون برنامجاً ، فجميع البرامج لجميع الاحزاب كلها مطبوعة في ذات المطبعة لا اختلاف في نصها ولكن الاختلاف في الشارة والحرف فقط . فالمشكلة تنفيذ هذه البرامج . ماذا فعل وزير الاقليات لاجل الشعب والعمال . لقد طلب الوزير ان تكون وزارة الاقليات وصية على مصالح العرب ! فماذا فعلت بالوصاية ! لقد القت العرب في وادي النسناس ، ولم تدفع لهم اجرة املاكهم » .

السيدان شحاده شلح وتوفيق الطويل يصيحان بحدة « لا ! احنا اخذنا ! اخذنا اجرة بيوتنا »

الخطيب « قبضتم لانكم زعماء وكبراء »

الجمهور يصفق بحماس شديد استحسانا .. وجه الوزير يتقع .. الداعون في ضجة ... السيد القنواتي يهمس « من هو الذي عزم هال... ... »

ثم قام جريس افندي الخوري ليمسح الاثر السيء الذي احدثه ذلك المتطفل على الاجتماع فمدح شخصية ارلوزر ومساعيه لاجل العرب وبين كيف يبذل جهد المستطاع ولكن الصلاحيات محدودة وهذا عذر وجيه لتبرير تقصير الوزير في بعض الامور !

وهنا تسأل عامل بناء « وانت ايش قبضت كان »

وسأل بعضهم الوزير سؤالا سبب اضطراب الجو بقوله « ما هو موقف قائمتكم من رجوع اللاجئين وارجاع املاكهم » وقد تأسف رئيس القائمة لعدم قدرته على الجواب لان قائمته لم تبحث هذه المشكلة .

ولما اخذ المجتمعون برنامج القائمة في ايديهم ما وجدوا فيها لفظة عرب كما انهم ما وجدوا فيها لفظة عن امانيهم ومطالبهم ومشاكلهم ..

وهكذا انفض الاجتماع ..

ما يترتب على الناخب عمله

١- ان الغاية من الانتخابات هي انتداب اعضاء المجلس التاسيسي الذي هو بمثابة الهيئة التمثيلية العليا التي ضع الدستور وتسن القوانين وتبحث جميع المسائل لحيوية التي تمس مصالح الشعب مباشرة .

٢- يكون لجميع سكان المناطق الذي جرى حصاؤهم في٦-١١-٤٨ حق الانتخاب بشرط ان كونوا فوق الثامنة عشرة من العمر رجالا ونساء على لسواء .

٣- عليك ان تنتخب قوائم لا افراد . فاختيارك كون بين افراد واحزاب . لا توجد هناك قوائم حلية وانما كل قائمة تمثل حزبا قطريا لكافة اراضى ولة اسرائيل .

٤- ان الاقتراع سيكون سريا وليس باستطاعة حد ان يعرف من تنتخب ولذلك فانت حرا بابداء أيك فلا خوف هناك من اي ضغط كان .

٥- ان الامضاآت التي اعطيتها لاية قائمة من وائم التايد لحزب من الاحزاب لا تجبرك بحال من لاحوال انتخاب ذلك الحزب او تلك القائمة بعينها فلك ل. الحرية ان تنتخب حسب ما يمليه عليك ضميرك لحر غير المقيد .

٦- يجب عليك قبل كل شيء ان تذهب لمراكز لاقتراع لترى اذا كان اسمك مسجلا في قائمة الناخبين اذا لم يكن كذلك فعليك تقديم طلب لادراجك لائحة الناخبين .

٧- اذا غيرت محل اقامتك في الفترة الواقعة بين ٦-١١-١٩٤٨ الى الان اي منذ جرى الاحصاء العام سكان دولة اسرائيل فعليك ان تنتخب في المنطقة التي سكنت فيها في تاريخ الاحصاء .

٨- يجب عليك الذهاب مبكرا الى صناديق لاقتراع في يوم الانتخابات تذكر جيدا اشارة القائمة تي ستنتخبها . خذ جميع البطاقات مع اشارات القوائم تي تقدم اليك . ثم خذ ظرفا وادخل الى المكان المغلق يث تضع البطاقة مع القائمة التي تنتخبها في داخل ظرف ثم تخرج من المكان المغلق فتضع الظرف في صندوق الاقتراع .

٩- يجلس بجانب صندوق الاقتراع مندوبون عن وائم مختلفة ومن واجبهم المحافظة على سير الانتخابات بصورة سرية وعلى ان تجري بكل عدالة وعلى ان لا تحصل اي تلاعب ،

١٠- ان للمرأة حق الانتخاب كما للرجل يجب عليها الاشتراك فيها مثله كي تنتخب مندوبين يحافظون على السلام وحياة ابنائها وسعادة عائلتها .

انتخب الكتلة ال[illegible] العربية حليفة المابام

التي تحافظ [illegible]

هل تعلم أيها القارىء ...

* ان لسوق الانتخابات سماسرة «وفومسيونجية» وان هذه المهنة منتشرة انتشاراً واسعاً . فسيف الدين الزعبي سمسار القاوقجي ووكيل تجارة الاسلحة المعروف يشتري اليوم اصوات الناخبين لحزب المباي . والسيد كامل مسلم رأى ان الاجر للدعاية لقائمة السيد فكتور خياط ضئيل فاصبح اليوم سمساراً لقائمة روكاخ رئيس لدية تل ابيب المعروف « بحبه » الشديد للعرب . والسيد نقولا القنواتي رأى ان « الارجون » لا تدفع لسماسرتها كثيراً فانحاز يشتغل مع السيد شتريت . ؟ . . .

* ان السيد مسلم صاحب البرنامج الواسع الذي يتضمن رجوع اللاجئين وارجاع املاكهم واطلاق سراح الاسرى الى غير ما هنالك . كتب يلقب الاحزاب العمالية بلقب الذئب في ثوب خروف . وانك لتعرف ياسيد مسلم من هو الذئب .. ولكنك تتجاهل ؟...

وحزبك ذو اللسانين — لسان عبري يرفض رجوع اللاجئين ولسان عربي يؤيد رجوعهم قد ضرب الرقم القياسي في الدعاية الرخيصة . فهنيئاً لك على هذا النشاط ؟..

* ان تكوين اللجنة العربية الموقتة في حيفا وتمثيل العناصر الديمقراطية والعمالية فيها قد جاز بفضل جهود اعضاء حزب العمال الموحد المسؤولين؟...

* ان بعد توزيع الهويات الجديدة اتضح للسكان العرب انه بجانب ارقام هوياتهم يوجد الحرف (ب) بينما هذا الحرف غير موجود عند هويات بقية المواطنين ، هل يعني ذلك انه يوجد في دوله اسرائيل مواطنون من الدرجة (ب) ؟ . . .

* ان افراد البوليس العربي في يافا كانوا يقبضون رواتبهم وهي خمسة عشر جنيهاً ثم سويت لمرتبات البوليس اليهودي بعد تدخل ممثلي حزب العمال الموحد ؟...

* ان جريدة هادور لسان حال المباي والكتلة العاملة تعارض رجوع اللاجئين وتؤيد سياسة عبدالله . وانها شنت حملة شعواء على حزب العمال الموحد والكتلة الشعبية العربية الذين يعترفان بحق رجوع اللاجئين الفلسطينيين العرب ؟ . . .

* ان جمعية « فوت الكادحين » التى تكافح الاحتكار والسوق السوداء قد فازت بفضل مساعي حزب العمال الموحد ؟...

* انه يوجد في عكا عمال تصرف لهم اجور قط بعد العمل في قطف الزيتون ؟...

* ان السيد ميخائيل اساف احد الاباء الروحيين للكتلة العاملة يرى ان ضم القسم العربي من فلسطين لعبدالله هو امر ضروري واسهل من السعي لتكوين دولة عربية مستقلة في هذا القسم من فلسطين . ؟

* ان وزارة الزراعة بادرت الى تمكين ١٥٠ عاملا من العمل في بساتين يافا لانتاج الخضروات للسكان العرب وانه يرأس هذه الوزارة الرفيق سيزلنج من زعماء حزب العمال الموحد . ؟ . . .

* ان كثيرين من المعتقلين وخصوصاً من المنتمين الى العناصر الديمقراطية في حيفا قد خرجوا من السجون بعد تدخل حزب العمال الموحد ؟ . . .

الكتلة الشعبية العربية

ت

عمال يافا يؤيدون الكتلة الشعبية (بقية)

فلذلك قرر هؤلاء العمال البدء في العمل فاجتمعوا وانتخبوا لهم هيئة تمثلهم بعد ان وضعو ثقتهم بها وخولوها المطالبة لهم بحقوقهم المهضومة التي كثيرا ما سمعوا عنها ولم يروا شيئا في تنفيذها . وسيفتتح عما قريب مطعم لتقديم الطعام باسعار مخفضة تتماشى مع قدرة العامل كما دعى العمال الى الاجتماعات العامة والقاء المحاضرات وفتح صفين لتدريس اللغتين العربية والعبرية كما انها قررت ان تطلب من الحكومة رفع نظام منع التجول المفروض على البلد .

فقد قرر الحزب الاشتراكي الدخول في معركة الانتخابات بقيادة الكتلة الشعبية العربية معتمدا على الطبقة العاملة في هذا البلد ولذلك اجتمعت الهيئة بكاملها ورشحت بعض العمال ممن ترى انهم اكفاء للقيام بما سيلقى على عاتقهم من مسؤوليات تجاه العمال في المستقبل معتمدة على حسن نية العمال وتعاضدهم .

ا. فاهوم

عل هامشمار

جريدة حزب العمال الموحد في فلسطين

ملحق باللغة العربية

العنوان : حيفا ، ص. ب. (١٠٠٧) ، تلفون ٢٥٦١

محرر للملحق : هرون كوهين

על המשמר

מוסף ערבי—גליון 21, ינואר 1949

AL – HAMICHEMAR

Quotidien du PARTI OUVRIER UNI en PALESTINE

Supplement en Langue Arabe, No. 21, Janvier 1949